

И. О. Диденко

ВЗАМОДЕЙСТВИЕ КОНСТИТУТИВНОЙ И ЭКСПРЕССИВНОЙ ФУНКЦИЙ РЕЧЕВОГО ТЕМПА

Среди всех характеристик, влияющих на степень экспрессивности, временной компонент, а именно темп, зачастую, не оценивается по достоинству. Между тем, скорость речи и паузация являются явным индикатором эмоционального состояния говорящего.

Полагаем, что одним из наиболее подходящих видов материала для исследования взаимодействия конститутивной и экспрессивной функций темпа речи можно считать такую жанровую разновидность текста как сказка по ряду причин. Сюжет сказки зачастую построен на противостоянии добра и зла, что предполагает напряжение, сильные негативные и позитивные эмоции, другими словами, он ингерентно экспрессивен. Кроме того, в сказке любой культуры используются определенные клише: *Жили-были...*, *Once upon a time...* и т.д. Эти обороты имеют фиксированное темпо-ритмическое оформление.

Исходя из этого, материалом исследования послужили аутентичные сказки на английском и русском языке. В материале были обнаружены существенные изменения темпа, но причины его варьирования были разными. Они исходили из функций речевого темпа: текстообразующей (конститутивной / дискурсивной) и экспрессивной.

Текстообразующая функция предполагает отражение места фразы или синтагмы в фоноабзаце или тексте: *Жили на свете король с королевой.* – замедление в начале текста на 25 % по сравнению со средним темпом.

Экспрессивная функция служит для выражения эмоционального состояния говорящего, а также его отношения к содержанию или адресату речи, к примеру: *I've never seen that done before. Give it to me so that I may see if I can do the same.* – ускорение на 19 % и 26,5 % соответственно – проявление экспрессивной функции темпа речи для передачи удивления персонажа, а также напряжения в сюжетной линии.

При совместной реализации вышеупомянутых функций темпа речи, доминирующую роль играет экспрессивная: *And the little Pig put the cover back on again in an instant, boiled him up, ate him for dinner, and lived happily ever after.* Клишированная фраза, которая, согласно конститутивной функции, должна произноситься с замедлением (конец текста), произносится, напротив, с ускорением на 28 % из-за необходимости передать сюжетное напряжение.

Таким образом, можно отметить, что несмотря на существенное проявление как конститутивной, так и экспрессивной функций темпа речи в сказках англоязычного и русского сообществ, доминирующая роль отводится экспрессивной функции темпа речи.